



Landesinstitut für Statistik
 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19
www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger



Istituto provinciale di statistica
 Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19
www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **12**
28.11.13

presse | stampa

Beobachtungsstelle für Preise - September 2013

Die Landesbeobachtungsstelle für Preise der Autonomen Provinz Bozen erhebt dreimonatlich eine Auswahl an Produkten aus den wichtigsten Ausgabengruppen der privaten Haushalte, wie Lebensmittel, Gastgewerbe und Transportwesen.

Die im Monat September 2013 erhobenen Daten können auf der Internetseite der Beobachtungsstelle für Preise und Tarife eingesehen werden:
www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-preise-tarife.

Die Anwendung erlaubt verschiedene Vergleiche, sowohl zwischen einzelnen Gemeinden, den verschiedenen Gemeindetypologien als auch nach statistischem Bezirk.

Mit dem Jahr 2013 verzichtet das Astat auf die Veröffentlichung und Analyse der erhobenen Daten in Form einer Mitteilung. Die Daten werden weiterhin auf der oben genannten Internetseite zur Verfügung stehen, es wird jedoch lediglich auf deren Aktualisierung hingewiesen, die immer dreimonatlich erfolgt.

Osservatorio prezzi - Settembre 2013

L'Osservatorio prezzi e tariffe della provincia autonoma di Bolzano rileva trimestralmente una gamma di prodotti provenienti dai principali gruppi di spesa delle famiglie, quali l'alimentare, la ristorazione e i trasporti.

I dati rilevati nel mese di settembre 2013 sono disponibili sul sito dell'Osservatorio prezzi e tariffe:
www.provincia.bz.it/osservatorio-prezzi-tariffe.

L'applicativo permette diversi confronti, sia tra singoli comuni, tipologie di comune differenti che per comprensorio statistico.

A partire dal 2013 l'Astat cessa la pubblicazione ed il commento dei dati rilevati in forma di notiziario. Tutti i dati saranno sempre disponibili sul citato sito dell'Osservatorio e ne verrà segnalato solamente il periodico aggiornamento trimestrale.

Hinweis für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Patrick Frei Tel. 0471 41 84 46.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Patrick Frei, tel. 0471 41 84 46.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).